

加屬
泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫
冰霜明蝦

四五七一 四八六電話
黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

梁
LEONG KEE
630 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 254-1203

(承接土木大小工程)
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒管批建造築圍牆玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價格公道，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山大街六零三號
電話：二五四一 二五七〇 二五七六
夜間電話：二五五四 二五七〇 二五七六



倚天屠龍記
金庸著

「衆人都道：善者不來，來者不善，此人竟敢身上得光明頂來，必有驚人的藥業。但楊教主功力之深，幾已達爐火純青之境，武林中再高的能手，也未必勝得他一招半式，何況韓的帶有多大年紀，便有三個五個一齊圍攻，楊教主也不會放在心上，所担心的只是不知他使出甚麼難的題目。」
「到第二天上，那韓千葉當眾說明昔日的約言，先把言語攔住楊主，令他無從食言，然後說了題目出來，原來他要和楊教主同入光明頂上的碧水寒潭之中，一決雌雄，輸了的當衆自刎。」
「此言一出，衆人盡皆驚得呆了，這知那碧水寒潭冰冷澈骨，雖在盛夏，也是無人敢下，何況其時正當隆冬？楊教主武功雖高，却是不識水性，這一下到碧水寒潭之中，不比比韓，凍也凍死了，淹也淹死了，只聽得韓事聲中，聲聲齊聲斥責。」
張無忌道：「這件事當真難得，緊，大丈夫一言既出，驕馬難追，楊教主當年曾答應過那姓韓的，比武的方法由他子女選擇，這韓千葉前選選定水戰，按理，楊教主無法推諉，一聰明反被他的手掌，捏了一捏，輕輕笑道：「是啊，大丈夫一言既出，驕馬難追，身為明教教主之人，豈能食言而肥，失信於天下？答應了人家的事，當做到。」
她這話說的是張無忌，再提一下二人之間的誓約，謝遜却那裏知道，便道：「正是如此，當日韓千葉明聲說，在下亂刀分屍，除了明教之外，江湖上誰也不會知曉，在下只是個無名小卒，殺此區區一人，有何足道？各位要殺便殺，多言無益。」衆人一聽，倒是不便再說甚麼了。」
楊教主沉吟半晌，說道：「韓千葉，在下當年確與韓有約，好漢子光明磊落，當場比武是在下輸了，你要如何處置，悉聽尊便。」韓千葉手腕一翻，亮出一柄晶光燦爛的匕首，對準自己心臟，說道：「這匕首是先父遺物，在下只求楊教主向這匕首磕上三個响頭，」韓千葉一聽，無不憤怒。」

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET
溫日峰
遺囑 及辦理各種文件
代理實業買賣
帝國商業銀行武備樓街
夾片打街請由正門出入
681-6513

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7657
新到大幫
100% 西德風筒
免費保用一年
自用 送禮 人人歡喜
另辦到大批新唱片
歡迎選購，目錄印備待取。

快捷相宜修理水喉
李偉運輸公司
專運後搬運香港移民出入口行李，並家什物搬運，有大棧房代客存貯。
電話：二五四、二〇六

中西禮品中心
WEST WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 商店雜貨 Grocery 什貨舖雜貨，精選名產佛香肉香木刻竹器，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風扇，歡迎僑胞惠顧。目錄及價目函索即寄。

本店新辦
中國男女
長睡各衣
女衫及各
種小衫褲
童衫及各種
等及各樣
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話 684-6834
專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
橋外光顧
格外歡迎

廣珍
鐘首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
地方清潔
服務週到
大講小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
有
生鮮自磨
糯米粉
粘米粉
上市
馬君宸
專修修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍房設計新舊電火按裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話三式七三三式一

榮榮臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

強華公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話 684-8821
專售及修理各
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程 服
務妥當 價格
克己 保證滿
意。

昌記
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876 4740

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876 4740

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

加拿大皇家銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pender Victoria, B.C.
本行特設華務部，專為僑胞
辦理壹切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴
重飾物，不宜存於家中，以免火災或盜劫之損失，如保護此類
貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五角。
華務部司理：馬錦華啓
電話：二五九一 二五九二 二五九三
每磅價銀每百元十九元九角九

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377
遷址啓事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四、一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 3422
諾里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置
及修理。忠誠僑胞服務。快捷妥當
電話：八七二，壹〇三九
3742 Main St., Vancouver 10, B.C.
德深公司
1-2-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話 681-8614
鮮芽菜
遠近交易
便捷妥當

新到大批... 各種... 歡迎選購...